

Szerkesztőségi Iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hova a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

# TORONTAI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam. 45. szám.

Előfizetési árak:  
Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 „  
Negyedévre ———— 6 „  
Egy hóra ———— 2 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irókában.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, február 23.

## Az a bizonyos sorompó.

Nagybecskerek, 1901. február 23.

—y. Ugy el van az ország panaszzal telve, a mint már réges régen nem volt. S egyre másra csak az a kesergő nóta járja, hogy idegenbe megy a pénzünk s itthon napról-napra aggasztóbb a helyzet, nagyobb a nyomoruság. Az igaz, hogy rengeteg magyar pénz kerül ki az országból Ausztriába s a külföld többi államaiba, különösen Németországba; de hát ne handabandázzunk s ne is sopánkodjunk e miatt, hanem tegyük ellene és segítsünk a bajon, úgy, a mint legkönnyebben lehet s a mint kell.

Elkérásziák az országot idegen árukkal a külföld iparának produktumai töltik meg kereskedőink boltjait, raktárait s a magyar ember drága pénzen szedi-vedi az idegen holmit; mellőzi, szidja, becsmérli a hazait s emellett zúgolódik, jajveszékkel, hogy minden pénz kimegy az országból. S magától értetődik, hogy a bajokat nem önmagában keresi s nem is magát okolja emiatt, hanem a kormányzást: miért nem állítják már föl azt a vámsorompót!

Mi pedig azt kérdezzük, hogy addig is, míg annak az önálló vámterületnek elkövetkezhetik az alkalmas ideje, vajjon miért nem állít minden magyar ember a saját hatáskörében sorompót az idegen áruk elé? Nem elegez hangoztatja a sajtó, nem elég kormányrendelet jelent már meg, melyek mindegyikében figyelmeztetik az ország közönségét, hogy — pártoljuk a magyar ipart! A magyar ember a sajtót jól fölfogott érdekeinek megvédésére oly gyenge, erőtlén, tehetetlen, hogy még ahhoz is törvényhozási intézkedés, gyámkodás kell, a mit ki ki a maga elhatározásából, akaratából önként megtehet? Mi sem volna könnyebb, mint társadalmi, szociális szövetekezés segítségével kizorítani az országból minden olyan idegen árut, a melyet a hazai ipar képes előállítani; csak hogy ehhez erős

hazafias érzület, akarat- és tetterő kellene; nem pedig pusztá sopánkodás, kesergés, örökös elégedetlenség, széthuzás és pártoskodás. Ne várjunk mindent a fölöttünk örökös gondviseléstől, hiszen a példabeszéd is azt tartja, hogy segíts magadon s az Isten is megsegít. Ne várjunk mindent a kormánytól; hanem amit a magunk erejével is megtehetünk, tegyük meg. Hogy pedig a cselekvésnek hathatós ereje, a tettnek sikeres eredménye legyen; nem öklendezés, pártokra való szakadás, hanem békés, munkás és kitartó egyetértésre van szükség. A malomlatti politika üres beszéd, szappan-buborék; ezzel nem lehet önálló vámterületet létesíteni s a magyar pénznek idegenbe való kivándorlása sem akadályozható meg. Állítsa föl a sorompót a magyar társadalom s ne vegyen karlsbadi, meg mödlingi cipőt, ne készítsessen brünni posztóbból felöltőt, ne Sziléziából hozassa a vásznat, ne igya a pilseni sört, meg a gieshübli vizet, francia pezsgőt s ne fogyaszssa a prágai sódort; hanem érje be azzal, amit magyar földön magyarok produkálnak s ha fejlettebb izlése van s fokozottabb igényei támadnak; hasson oda, hogy a hazai ipar tökéletesedjék s ennek fejlesztésével elégítse ki izlését és igényeit.

Ebben kulminál az igazi hazafiság s ez lenne a mi bajainkra a legjobb orvosság. Csak hogy sajnós, szegyenkezve kell bevallanunk, a hazafiság olyan gyenge lábbon áll nálunk, hogy még egy pohár pilseni sörről se tudnak a legtöbben lemondani a haza érdekében, mert hát a pilseni sör nagyon jó ital, jól esik az elkorcsosult magyar gégejénk; — miféle merész kívánság lenne azt óhajtani, hogy arról a sok, nagyon sok megszokott és nélkülözhetetlennek látszó idegen, külföldi produktumról lemondjanak. A magyar embernek a lemondás, az erős elhatározás, vasakarát nem természete. Könnyen föllobbanó szalmaláng. Egyszer egy áramlat megragadja s akkor zsolnai, vagy brassói

posztóbból készített ruhát s darutollas pörge kalapot csap a fejére s meg se vásott rajta a magyar köntös, már brünni posztóbból készült frakkba bujik s bécsi kocsógöt biggyeszt a fejére. Ez a mi bajunk.

Amig így viselkedünk, addig nem lesz boldog a magyar, még ha föl is állítják azt a sokat emlegetett s várva-várt vámsorompót. Nem, egyszerűen azért nem, mert ha mindjárt tiszszeresre emelkednék is az idegen rongy ára, akkor is ahhoz ragaszkodnék a mi néptünk, amelynek izlése, szokása, ősi jellege nagyon, de nagyon megromlott, annyira, hogy — bocsánat az őszinteségért — minden, csak nem magyar.

Hiába akarunk mi gazdasági viszonyainkon változtatni, hiába akarjuk mi a szomorú és beteges helyzetet szanálni, hiába a kormány jóindulata s valóban atyai gondoskodása; ha egyszer maga az ország közönsége nem akarja belátni, hogy az idegen áruk fogyasztásával öngyilkosságot követ el s megbénít minden helyes irányu törekvést, mely az ország vagyoni jólétének előmozdítását célozza. Hiába akarunk a munkás osztályon segíteni, hiába akarunk a keresetnélküli embereknek kenyeret adni, ha Ausztria és a külföld minden fogyasztási cikkel, minden kellékel eláraszt bennünket s mi elég bolondok vagyunk, hogy a hazai ipar rovására folyton folyvást idegen árukat vásárolunk.

Állítsa föl a társadalom a sorompót s mindjárt meg lesz a külön vámterület.

Törvényjavaslat a helyi érdekű vasutakról. A helyi érdekű vasutak ügyeit rendező törvényjavaslat tárgyában erős munkálkodás van Hegedűs Sándor miniszter vezetése mellett a kereskedelemügyi miniszteriumban. A nagy gondnal készült törvénytervezet, mely 363 szakaszból álló valóságos kódex, átment már az érdekelt szakminiszteriumok képviselőinek véleményező tanácskozásán s még egy szélesebb körű enquete elé kerül, mielőtt a miniszter benyújtaná a képviselőházban.

## A „TORONTAI“ tárcája.

### Karnevál téli kabátban.

— A „Torontai“ eredeti tárcája. —

Nizza, február 17.

Asszonyt és országot, ugylátszik, soha sem lehet egészen kiismerni. Ime, ötödször térek vissza a liguri partra, ahol egykoron a szaraczenok, most a svájci szállodások fosztják ki a nyájas idegent, de ha valaki nekem komoly, kemény térlől beszélt volna, hát biz' én, hivatkozva négy-szeri tapasztalataimra, ezt az állítást egyszerűen „minden alapot nélkülöző rágalomnak“ minősítettem volna. Hiszen egy-egy hűvös nap, egy kis tettemetlen eső az akadt annak előtte is. De most nem erről van szó. Hideg zuzmarás tél tartja rettegésben az egész Rivierát s vendéglősök és idegenek egyformán esdekelnek egy kis nap-sugárért, mely rájuk nézve jólétet és egészséget jelent. Csak hogy hiába. Ha néha-néha egy-két órára elő is buvik a nap a fellegek mögül, csakhamar ismét az ólomszürke ég uralja az egész vidéket s minden jó lélek dicsérve a meleg szobát, visszavonul a szálloda legbensőbb és legmelegebb termeibe. Már amint ezt a meleget vesszük. A kandallóban pompásan pattog a tűz, meglehet, hogy a lobogó láng nagyban feltűzeli a fiatal hölgyeket és a novellákból ismeretes, illatos cigarettákat füstölő

Aladárokat, kik ilyenkor kecsesen neki támaszkodnak a fehér márványnak, — de már én csak annak a derék embernek az emlékét áldom, aki feltalálta a mi kissé prózai, de annál melegebb kályháinkat, amelyek mellett talán nem gerjed az ember szerelemre és novellára, de nem is merednek meg az ujjaink, ha egy-egy képes levelezőlapra vetemedünk. Szomorú dolog ez a tél a Rivierán. Fél annyi ember nem járkal az utcán mint máskor, s azok a bátor turisták is téli kabátba burkolva csodálják mint eresztik a szökőkutak a hatalmas jégcsapokat, mint fedi hó és jég az örökzöld pázsitot, mint fonyadnak a pálmák és fagynak az illatos virágok. Különösen a hölgyeket sajnálom. Nemcsak azért mert ők is fáznak akárcsak a teremtés urai, de főképen azért, mert sehogysem nyílik alkalom annak a sok szép ruhának a kicsomagolására, melyet mindig egyik magával hozott. Egy bécsi divatlapnak a tudósítója (mellékesen megjegyezve egy érdekes bogárszemű fiatal özvegy) azért jött le a Rivierára, még pedig az épen nem olesó luxusonattal, hogy a ragyogó tavaszi toiletteket tanulmányozza. Szegény asszony! Hát hol van az az Argus-szemű reporter, aki 8 nap óta tavaszi ruhát látott?

Pompás városi bunda, prémes sapka, meleg boa, gazdag bankárkabátok, automobil-színű női felöltő és ezek mellett a hidegtől kipirult

arc, mindez bőven akad, de tavaszi vagy pláne nyári ruha, nem, nem, el fog mulni a farsang s mi ilyet nem látunk.

Mi természetesebb annál, hogy ily körülmények között a Karnevál hete össze sem hasonlítható a régi világgal. A város vagy a rendező-bizottság ezuttal is elkövetett mindent, hogy újat és érdekesebbet nyújtson.

Hiszen az egyes kocsik szebbnél szebb kivitelben pompás ötleteket tüntetnek fel, a kisebb dolgok is szellemesek, ötletesek.

De hát szóljunk a főszemélyről. Karnevál hercege, a francia címe: S. M. Carneval XXIX. ezidén új lakóházat kapott a Place Massena-n, melynek költségei bizonyára még felszökettetik az elkerülhetetlen deficitet. A fiatal herceg ezuttal egy körülbelül 5 méter magas alak, sárga komornyikruhában, lovagsisakkal a fején. A kezével 3 hatalmas ló gyeplőjét tartja, a könyökével pedig a dobót üti. A nyakán a malacrend lóg, melyre büszkén mosolyogva tekint. A rendjel-kultuszt még azzal is parodizálják, hogy a herceg zsebeiből mindenféle ordó kikapdik. Elöl a lovagnál pláne egy — 29 águ korona látható.

A párja, a hercegnő egy csábító odalisk, épen nem szegénylős ruhában.

A többi kocsik, melyek szintén rengeteg nagyok, nem kevésbé figyelemre méltók. Pompás ötlet például a „Tohu-bohu“-vendéglő. Négy

# HIREK.

## Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

Február 24. A kaszinó közgyűlése.

— **Nákó Kálmán gróf üdvözlése.** A képviselőházban tegnap ismét jubileum volt. Nákó Kálmán gróf lépett e napon nyolcvanadik életévébe és képviselőtársai megragadták az alkalmat, hogy öt szívélyes üdvözléssel elhalmozzák. A gratulálók közt volt ezuttal az öreg Madarász József is, azoknak a keveseknek egyike, a kik a jubiláló öreg urat „öcsém“ nek szólíthatják. A delegáció érdemes korelnöke szellemi és testi erejének teljességében ülte meg 80 ik születése napját, élénk örömeire képviselőtársainak, a kik közül csak az előző napi jubilans, Janicsáry Sándor hiányzott, a ki egy tisztelgetés rendezett lakomán a reggeli órákig „züllött“ s a tegnapielőtti nap fáradalmait pihente ki.

— **Közgyűlés.** A tiszai ármentesítő társulat f. hó 25-én, hétfőn d. e. 9 órakor rendkívüli közgyűlést tart a volt Orodny-féle házban levő társulati helyiségben.

— **Részvényesek figyelmebe.** A leszámolás alatt állott torontói szőnyeggyár részvényei darabonként 61 korona 80 fillérjével váltatnak be a torontói takaré- és hitelbanknál.

— **Köd.** Eljél, a magányos utcára lépve, karcolva éri a torkot, nehezen nyomja a mellet a lomha, a szürke, a nedves köd: köd mindenütt, őt lépésnyire elvész a világ, csak köd van, tiz lépésnyire csillámlik valami, nevetségesen erőlködök a villamos körte, pirosra váltva a köddel való harcban, de nem bírja le. Mindenre van védelmünk, de a köd ellen nem találtunk föl semmit, az édes anyát legyőztük, de sóhaja üdör és követ mindenüvé, megrojtja a testünket s szomorúvá teszi a lelkünket. S hiába menekül a négy fal közé, hiába iszod a forró teát, hiába gondolsz a kedvesed szép hajára. Az a köd künn van és te érzed. Nem ereszted be, de tudod, hogy rádült az ablakodra és be akar jönni. Be akar jönni és benn is van. Nem a szobában, hanem a lelkedben. A mit az uton magadba szívtál, elég egy éjszakára való melankóliának. Nem gondolsz az aggyaddal, nem érzed a szívvel. Köd, köd a te egész valódiban, ettől olyan szomorú, oly téliesen borzongató minden, a mihez lelked nyúl.

— **Követendő példa.** Tegnap este egyik kaszinói társaságban hallotta fülhegygyel Marcot vendéglős, hogy egy Kolozsári nevű szegény favágó betegen fekszik a Váraljai-utca 1202. sz. a. lakásán és hat gyermekének nincs aki enni adjon. Ma reggel a jószívű vendéglős tüzfát, hat hétig elegendő élelmi szert küldött a

szegény favágó családnak, később személyesen is meglátogatta, mely alkalommal készpénzt is adott a favágó feleségének, hogy legyen miből fedeznie a keresetképtelen családfő orvoslási költségeit.

— **Nyilvános köszönet.** A torontálmezei takaré- és hitelbank igazgatósága a nagybecskereki községi közigazgatási tanfolyam internátusa javára 50 koronát adományozván, ezután is hálás köszönetét nyilvánítja e nemes adományért az igazgatóság.

— **Az áruló zsebkendő.** Simonet Bertalan offizenicai lakos, mint sok más utas, azt a bizonyos ismeretes szárazságot érezvén torkában, jónak látta betekinteni Löwenstein Jakab bánlaci korezmáros vendéglátó hajlékába, hogy egy kis hamisítatlan szivertőt szívjön magába. Meg is tette. Mikor szomját csillapolni érezte, az idő haladásáról akart bizonyosságot szerezni, miért is 140 korona értékű arany órája után nyult, mely rendszeren labiasebében talált nyugvóhelyet. Lehető legkellemesebbül érintette őt az idő szomorú tapasztalat, hogy az értékes kegyes ingó nincs többé a szokott helyén és láncostul együtt eltűnt. A károsult férfi természetesen rögtön a csendőrséghez fordult, még pedig jó eredménnyel. Megtalálták az órát az utcán egy zsebkendőbe gondosan bepakolva, melyet Krszta Lukács bánlaci lakos neje, ki véletlenül arra haladt, nagy örömmel a magá, illetve kedves élete párja tulajdonának ismert fel. A zsebkendő nyomra vezetett, mert Krszta Lukács még mindig ott volt a korezmáros igy azért is mert sokat settenkedett Simonet körül, bár erősen tagad, mégis alaposan gyanúsították a megkerült időjébe készülék eleme léseivel.

— **Ablakbeverés.** Domjanov Velimir cziprijai lakos régi haragosa Tyosziy András nevű földijének. Mivel rajja nem volt alkalma kitölteni bosszuját, legalább lakóházának ablakait töltötte ki azt s azok alapos beverésével járult hozzá a hazai üvegipar emeléséhez. A községi rend éber őrei azonban elvből ellenezték az iparpártolás ezen csőtömpölő istápolását és bár az abban ludas férfiú égerutat vett, utána nyomultak lakására, ahol ő már csendes nyugalomra hajította fejét. Midőn a nyomozókat megpillantotta, pisztolyát vette elő s rájuk szegte, azonban nem tehetett kárt bennük, mert lefűlétek és elszedték tőle a mordályt. A bosszúálló férfiún a bíróság el fogja verni a port, kihágás és hatóság elleni erőszak miatt.

— **Szülésznők tanfolyama.** A szegedi m. kir. bábaképző intézetnél a legközelebbi magyar-német tanfolyamra való beiratások március 1-től 10 ig tartanak. A felvételnél bemutatandó okiratok: keresztlevel, illetőségi, erkölcsi és orvosi bizonyítvány.

— **Panaszos kenyér.** Melencón Janyatov Lukács testvérehez, Janyatov Arzén szélmalomtulajdonoshoz ment ebédre. Mert az ebéd még nem volt kész, gyorsra pedig már régen korgott, leszelt egy darab kenyeret, hogy csillapítsa éhségét. Sógornője azt meglátva, annyira feldühödött, hogy egy felkapott székkel úgy fejbe vágta, hogy felfordult.

és néhány leány sárga ruhában, arany és ezüst pajszokkal felfegyverkezve megáll előttünk s a csoportból egyszerre csak egy „marguerite“ virág lesz, mely elmondja: szeret, nagyon, szenvedélyvel, egy kicsit, sehogy. Ezt persze a fiatal hölgyek tapsolták meg legjobban.

Egy táncoló globusra ez van felírva: Le monde s'amuse. (A világ mulat.)

Anyósvic három is van. Egyik ilyen gyengéd címmel: „A legnagyobb állatszeliidítő“. (Egy fiatal ember ostorral ver egy öregasszonyt.) A másik: Keresem az anyósomat. (Egy nagy késsel felfegyverzett uri ember) Végül: Anyós és vő, két pofozkodó alak. Ezt a hármát el is lehetne engedni.

A nőemancipációt kifigurázza egy hármass alak: az apa szoptatja a gyermekeket, a mama pedig az alatt védőbeszédet mond. Egy másik a vasárnapi munkaszünetet ábrázolja, ahol a családapa hat gyermeknek viseli gondját.

De ki tudná mind felsorolni azt a sok jó és kevésbé jó ötletet, melylyel ilyenkor egymást és másokat mulattatják a nizzaiak. Csakhogy a tegnapi nagy korzón ijesztően üresek maradtak a tribünök, talán a hideg miatt, de talán nem kevésbé a gipsz-confetti miatt, melylyel évről-évre durvábban és kiméletlenebbül bánik a népesség és különösen a katonaság.

A virágcsatákra is rossz idők járnak. Néhány bátor hölgy megpróbálkozott ugyan veles csütörtökön a nagy hideg daczára meg-

— **Kivándorlók sorsa.** Módosról írják lapunknak: Az ősszel három 20 tagból álló sváb család vándorolt ki Braziliába. Ezeknek sorsa elrettentő példátul szolgálhat minden kivándorlási kedv ellen. A kivándorlottak közül egy Riesz nevű ember hosszú levélben kesereg sorsa felett, kérve kéri rokonait, hogy ne gondoljanak soha a kivándorlásra, mert itt elpusztultak. A hőség és az éghajlat miatt olyan betegséget kaptak, melybe belepusztultak. Az élelmezési viszonyok felette rosszak. Egy másik kivándorló, szintén sváb, így sóhajt fel: „Oh én édes magyar hazám, ha csak még egyszer is láthatnálak!“ Ennek levele is tele van keserves panaszszal és óvint mindenkit a kivándorlástól.

— **Kereskedelmi helyközvetítés.** Míg a központi helyközvetítő intézet a kereskedelmi helyközvetítés terén vajmi kevés eredményt tud fölmutatni, addig a temesvári Kereskedelmi Egyesület helyközvetítő osztálya az elmúlt év működése után állandóan a helykerek-ök 50%-át tudja elhelyezni. Ezen aránylag nagy siker elősorban a nevezett közvetítő osztály célzárú berendezésének köszönhető, mely mintául szolgálhatna egy hasonló országos szervezeten. Az intézmény kiállotta már a tüpróbát és csak a főnökökön mulik, hogy jövőre még nagyobb eredményeket tudjon fölmutatni. Kívánatos, hogy a főnök urak minden náluk történő üresedésről nem a felmondási idő lefolyása után, hanem mindjárt annak elején tegyenek jelentést az egyesületnél, hol mindig vannak előjegyben alkalmas és tehetséges munkatörök. Minthogy a közvetítés a főnökök számára ingyenes és lehetőleg gyorsan működik, az egyszerű bejelentés minden bizonyos eredményhez is vezet. A bejelentéshez szükséges a keresett egyén munkakörének, nyelvismeretének és a főnök egyéb igényeinek megjelölése; minél szabatosabb ez, annál biztosabb és gyorsabb az eredmény. Különösen most az évad kezdése előtt nagyon ajánlatos eme közvetítő osztály igénybevétele, mely nemcsak célszerű, hanem egyúttal emberbaráti cselekedet is, mivel módot szolgáltat az egyesületnek számos állástkereső fiatal ember elhelyezésére. Irásbeli bejelentések az egyesületi irodához (Temesvár-Belváros, János-Herceg utca, Hungária-palota) intézendők.

— **Lumpok tréfája.** Arról már régen szól a nóta, hogy a lelkek órájában bandukoló lumpok eloltogatják az utcai lámpákat. De, hogy a lámpagyújtás mesterségére vállalkozzanak, arra alig volt eset. Tegnapról mára virradólag ilyenmi esett meg nálunk, amennyiben az este 8-kor kioltogatt fötcei ivlámpákat valamelyik kedélyes kompánia újra felsavarta, így aztán a három ivlámpa reggelig szórta a szép fehéres fényözont a rendes utcai, sárga lángú izzólámpák bosszantására. A villamtelep igazgatója reményli, hogy felfedezi ezeknek a kedélyes gentlemaneknek a kiletét, akik ily módon tulkiadást okoznak a városnak.

— **Az influenza.** Influenza kisasszony újabb időben impertinens módon viselkedik. Alig van ház, ahol egy két áldozata ne lenne ennek a kacér dámának, aki nem tesz válogatást szegény és gazdag közt, egyaránt megbosszantván őket. A különbség legfeljebb csak annyi, hogy a

ló egy akkora kocsit von, mint egy igazi vendéglő. A pincében a szakács összefogdos néhány macskát (célzás erre a nyulszegény országra), míg a földszinten lakodalmas nép ünnepel. Az első emeleten a rendőrség a játékosokat és házasságtörőket csipi fülön, kik természetesen a háztetőre menekülnek s itt felzavarják a csendesen szendergő csirkéket és tengeri nyulakat. Mindez persze fűlsiketítő lárma között folyik le s a közönség zajos helyesléssel esik bele ebbe az igazi tohuwabohuba.

Egy szép piros kocsi a Piroška (Rothkappchen) bájos meséjét ábrázolja.

Hatalmas dolog „az ünnepély a serailban“, mely kocsin egy körülbelül négyszer akkora alak, mint egy rendes nagyságu nő, a — has-táncot lejt.

A politika sem maradt el. A kínai ünnepély három alkirályt mutat be dupla arccal. A királyi családot pedig, meg a diplomatákat ideoda rázzák egy kocsiban.

Csodálatosképen már az oroszokra is rákerült a sor s ez a tréfa tetszett is. „Salade russe“ a címe ennek a tréfának. Egy jegesmedve egyik szegény ördögöt megeszi a másik után.

Sok jó ötlet nyilvánul a kisebb alakokban is, melyek ilyenkor a nagy kocsik között szaladgálnak s egy-egy tribün előtt megállva, mulattatják a közönséget.

Például néhány fiatal ember zöld trikóban

vívták a nagy csatát. Halott nem, de meghült annál több fedte a csatát s a bájos kék virágot határozottan háttérbe szorították a kék orrok. Mára kitűzték a második bataille de fleurs-t, de az éjjel hó esett s a tengeri alpesek e fehér díszétől megijedt még a merész rendezőbizottság is és elhalasztotta a tavaszi mulatságok e legkedvesebbikét, melyet mégis csak bajos elképzelni a ragyogó, meleg nap fénye nélkül.

Annál jobban sikerült a farsangi mulatságok clouja, a kaszinó redoute-ja. A világ e legszebb téli kertjében négyezer embernél több tolongott tegnap s annak a tarka képnek a leírásához, mit ez a nyüzsgő tömeg nyújtott, a legragyóbb toll sem volna elegendő. A hölgyek ezuttal sárga, a férfiak vörös dominóban jöttek. Ez a „dominó“ persze az emberek tehetsége szerint változásnak van alávetve. Volt köztük olyan selyemmel és csipkével ékesített jelmez, amelyet ezekre becsülhetünk s mennyi izlés, mennyi chic! Sok esztendő fog elmúlni, míg ezen a téren legyűrjük a franciákat. S mennyi jókedv, mennyi ötlet, mennyi flirt teszi kedvessé és vonzóvá azt a képet, melyről minden évben újra állítható, hogy ennél mozgalmasabb, pikánsabb a föld kerékességén nem akad. Künn eshetik a hó, dühönghet a mistrál, a citromok összefagyhatnak, az olajbogyó termés tönkre mehet, az angolok elmaradhatnak a Rivieráról, — de még ezek sem fogják megölhetni a nizzai Karnevált.

Dr. Brájjer Lajos.

szegény ember nem fekszik vele az ágyba, hanem ha teheti, szeszélyes italokkal kergeti magából kifelé ezt a cifra nevű nyavalyát, amelyet Gusztó bácsi „szopornyicának“ nevez. A jómóduak selyemtakaró alatt izzadják ki magukból a bajt, theával, cognac-kal vegyes medicinával, mint ezt városunk nábobja is cselekszi, akit már hét napja szegezett ágyhoz ez a cudar betegség. Hja, Influenza nagysám nem válogatós!

— Elhalasztott mulatság. Dr. Láng Béla ügyvédjelölt ur annak közlésére kérte föl lapunkat, hogy az általa ma estére hirdetett kaszinói táncmulatság, a városban uralkodó influenza következtében elmarad.

— Az adósság behajtása. Az adósság behajtás rendkívül hatásos és felette rövid uton való módját próbálta alkalmazni Bába Szilárd nagyjáki lakos Néd a Danica szentjánosi lakosnővel szemben, kinél megjelent a pénzét követelte s miután ilyet nem kapott, fűtykösével neki esett adóssának, azt ígérve neki, hogy addig döngeti, míg ki nem fizeti tartozását. Hozzá is fogott ígéréstnek beváltásához és addig csépelte az asszonyt, míg a szomszédok meg nem akadályozták. Az orvosi látélet szerint, a Danica 20 napig nyomhatja az ágyat. Az önvégrehajtóval majd számol a bíróság.

A vetés idejének közeledtével említés nélkül nem hagyhatjuk, — amit különben régen tud mindenki, hogy nincsen hazánkban egy, mely nagyobb bizalomnak örvend, mint Mauthner Ödön világhírű budapesti magkereskedése. Különösen megbízhatók gazdasági magvai, melyek közül impregnált takarmány répmagjai párjukat ritkítják, de kerti magvai is minden versenyen felül állanak. Nagyon csodálkozunk, ha akadna csak egyetlen hazai gazda, vagy kertész, aki külföldről hozatná magot, mikor — mint általános ismeretes, a Mauthner-féle magvak ép oly elterjedtek és közkedveltek külföldön, mint idehaza Magyarországon.

— Drága a pálinka. Ezt a nézetét fejezte ki Aracson Popov Szilveszter korcsmáros előtt Résin Szeptoráz gazdálkodó, ami fölött aztán vendég és korcsmáros meglehetősen összekülönböztek. Előbb csak kölcsönös nyelvelési gyakorlatokat végeztek a nézetek kiegyenlítésére, mikor aztán a korcsmáros látta, hogy Résin a „Rechtshaberei“ elvölől mit sem akar engedni, előhozta a söntésből a sörös hordók felnyitásával használatos fakalapácsot és azzal olyant applikált a Résin fejébe, hogy rögtön felhagyott a veszekedéssel, mert hogy beszakadt a feje.

Kimerülési állapot az 50 éves asszonynál. Staub Lajos levélhordó Londonvillersben (Lotharingia) a következő levélben őszinte bizonyítványt ad egy gyógyszer erejéről, mely anyjának egészségét visszahozta:

„52 éves anyám — írja — ki Kurzelban lakik, hosszú idő óta beteg volt. A máj és altest megdagadván, makacs rekedtség, valamint fájdalom a gyomor, altest és derékban súlyos szenvedést okoztak neki. Annnyira ki volt merülve, hogy minden percben elájult és nem birt már a lábán állni. — Miután sok szert hiába megkísérlet, végre a Pink-labdacsokat használta és tulboldog volt, mert azóta nem szenved többé, a betegségnek minden jele eltűnt és nagyon jól érzi magát. Szívesen felhatalmazom Önt levelem közzétételére.“

A Staub asszony életkorában különös, ezen életszakban sajátos, zavarok lépnek fel, a melyek nagyon veszélyessé válhatnak. A vérnek már nincs a rendes és szabályszerű keringése és mindazon esetek, a melyekben Staub asszony több év óta szenvedett, ennek következményei voltak. Ezért szükséges minden erővel és rende kezelésre álló szerre a szervezet ezen zavara ellen küzdeni. A legjobb, ilyen körülmények közt választható szer a Pink-labdacsok, melyek a vér gyarapítása által annak ismét erőteljes működését rendszeres keringést és szabályszerű működését ismét helyreállítják. Ép ezért minden a vér elszegényedése által keletkezett betegség, mint vérszegénység, általános gyengeségi állapot, sápkór, neurasthémia, női baj és rheuma erőlyesen a Pink labdacok által küzdetik le. Kaphatók minden gyógyszertárban, valamint a magyarországi fővárosban: Török József gyógyszertárban Budapest, Király-utca 12. sz., dobozonként 1 frt 75 krért vagy 6 doboz 9 frtért.

— Ruhalopás. Holcz György istvánföldi csavargó betért utazásai közepette Pecsner Adám klekki gazda istállójába, ahol Petri János ruhátartást megpillantva, jónak gondolta egy kissé átöltözködni, mert a rajta levő utazó ruha már nem volt szalonképesnek nevezhető. Történt öltözködés után eddigi jelmezének hátrahagyásával a legsürgősebb elinalást rendezte és most talán javában róna a becskereki aszfaltot, ha a kárvallott utána nem iramodott és részére kellő téli kvártélyról nem gondoskodott volna.

— A zsirkedvelő. Grubity Zsiva csemeti lakos roppant szereti a zsiros ételt, mivel azonban saját zsirkészlete teljesen elfogyott, elhatározta, hogy azt Metyakov Tivadár konyhájából fogja minden ellenérték szolgáltatása nélkül pótolni. Kileste az alkalmas időpontot, midőn a gazda nem volt otthon, az asszony pedig nem volt látható, felkapott egy jókora bödön zsirt és nesztelenül kerekelt odott. Azonban a ház asszonya váratlanul a helyszínén megjelenve, felismerte a zsirkedvelő férfit, utána is kiáltott, de hasztalanul, Grubity különféle kérések alatt elszárgult legújabb szerzeményével. Amde a bűntető igazságszolgáltatás utólte őt s jelenleg nem eszik tulzsiros ételt.

Nélkülözhetetlen háziszer a Pserhofer J.-féle vértisztító labdacok, melyek különösen nehéz emésztésnél és az ebből származó bajoknál felülmulthatatlan hatásuk.

A Horgony-Pain-Expeller igazi népszerű háziszer lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő sőt járványkórna, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszer jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fillér, 1 korona 40 fillér és 2 korona árban a legtöbb gyógyszertárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“ et tessék kérni és a „Horgony“ védjegyre figyelni kell.

x A legizetesebb asztalviz a „Kristály“ Szent Lukácsfürdői hegyiforrás, mely mint egészséges ásványvíz, több száz orvos által ajánlva van.

## Irodalom és művészet.

### Az Uránia Nagybecskerekén.

A budapesti Uránia színház négy estén át fog vendégszerelni a városi színházban. Az első előadás hétfőn lesz, a midőn Spanyolországról mutatnak be jeles magyarázattal egész sereg szebbnél-szebb képet, köztük néhány pompás élőképet, a modern technikának ezt a csodás találmányát, mely akár a fonográf a hangot, megörökíti a pillanatot.

Ebből az alkalmából örömet s önként mondunk el egyetemet az Urániáról, ennek céljairól, földadatáról.

Önzetlen férfiak, kik a közművelődést terjeszteni óhajtják, létesítették sok munkával, gondnal és tanulmányos utánjárással, áldozatokkal az Uránia színházat, hogy hasonló nevű külföldi testvérei módjára Magyarországon a színpadról terjessze a tudományt, a művelődést. Vállalkozásuk tulajdonképpen a színpadnak a kőző és a nemes cél részére visszahozása. — Mert a színpad alaposan eltávozott attól a színvonalától, melyen állott.

Nálunk valaha a nemzeti nyelv épölője, őrzője volt. Hazafias aspirációk menedékhelye, oltár, melyen a hazafias lelkesedésnek áldoztak s mely mellől a jövőbe néztek reménykedve a honfiak. Ma: csakis szórakozási hely tulnyomó részben. — Sőt olyan tanyá, melynek némelyi kébe tisztességes család pirulás nélküli nem mehet. Üzleti vállalkozás, melyből a töké jövedelmet akar, e törekvésében azon az oldalán ragadja meg a tömeget, melyhez annál könnyebben hozzá férhet. Az izgalmak, az érzécsiklan doztató léhaságok és erotikus dolgok iránt hajlandóságánál. Minél több tömeget vonzani, ez a fő törekvésük, melylyel a szépnél művelése s magasabb célok szolgálása éppen ellenkező. — Mert a nagy tömeg inkább tudól a könnyű fajta érzéki mulatság után, mint a lelket művelő nemesebb szórakozás felé.

Ekkor előáll Magyarországon néhány lelkes férfi s a szépnél a színpadon még megmaradt csekély kultuszához a tudomány s felvilágosítás művelését akarja csatolni. Óhajtja, hogy azon a helyen, hol trágár nóákat hallana a közönség és ocsmány házasságtörési problémákat, nem létező nagy beteg jellemek kiszigerezését látná: inkább haljon ismeretéseket egy s más közérdekű tárgyról. Lássá idegen országok szépségeit, nevezetes csodáit, művészek remekait, történelmi eseményeket meglevenitve, néprajzi nevezetességeket élőképekben. Vegytani kísérleteket mutat be s megtanítja a közönséget a mellett, hogy szórakoztatja, arra, hogy érdeklődjék a komoly kérdések iránt, foglalkozzék a természettel s elmélkedjék ennek tüneményei fölött.

A magyar Uránia eddig is fényes sikerrel végezte s végzi e földadatát. Annak ellenére, hogy minden kezdett nehéz, műsora igen helyes s igen érdekes. Alkalmunk lesz itt Nagybecskerekén is meggyőződni róla, hogy magas irodalmi színvonalon álló magyarázó előadásai valóban kitűnő

és szépségei mennyire alkalmasak arra, hogy egy-egy estét kellemesen és tanulságosan töltsenek el velünk.

A legfontosabb célt szolgálja ez az intézmény. Valóságos iskola ez mindnyájunknak. Mily tanulságos bemutatni egy egy idegen ország alkotásának nagyszerűségét. Vajha jobban ismerjük ezeket. Nemzeti jellegünk megóvása mellett sokat tanulhatunk és többet alkothatunk, mint így, mikor azt, aki Fiumében járt, világotzó-nak tartjuk.

De kelle bizonyítgatnunk tovább, hogy mily fontos és mily nemes az Uránia feladata. Erdeme ez intézménynek s alkotásnak: hogy azt, amire vállalkozott, oly kellemes, izlées és kedves formában oldja meg. Mulattat és szórakoztat, mikor tanít. Érdeklődést kelt ifjában és öregben s ami legbecesebb hatásában: a népből a tudás iránt. Az, aki látta egy egy előadását, gondolkodik soká utána s igyekszik még többet megtudni abból, amit látott, hallott a színházban, igyekszik majd olvasás által kibővíteni fogalmait. Ime, már összehozta a szórakozó közönséget a könyvvel, már elhintette lelkében az ismeretvágy, a kutatás, a tudásvágy csiráját. Ez az, ami tudássá fejlődik s alapja a szellemi alkotásoknak.

Őszinte elismerés illesse az Urániát, létesítőit és fenntartóit. Fáradságuk, küzdelmük s munkádatlan munkájuk közt erősítse és lelkesítse őket az, hogy önzetlen, nemes és sikeres művet alkottak s fejlesztettek. — Munkatársai ök a kultúra terjesztőinek s emelik Magyarországon a művelődést, nemesítik a lelkeket.

A négy napra tervezett előadások sorrendje a következő:

Hétfőn, Spanyolország. 199 vetített képpel, 4 spanyol táncsal, 11 a bikaviadalt ábrázoló mozgó fényképpel, zenekísérettel.

Keddén, Páris 1900-ban. 200 vetített képpel és számos mozgófényképpel. Délután ifjusági előadás fél helyárrakkal.

Szerdán, Jézus élete a szentföldön. 100 színesen vetített képpel, zenekísérettel. Délután ifjusági előadás fél helyárrakkal.

Csütörtökön, Kína. 200 vetített fényképpel, több mozgófényképpel. Délután ifjusági előadás fél helyárrakkal.

Az előadások mindenkor esti fél 8-kor kezdődnek.

A színház fűtve lesz. Helyárok a rendesek. Jegyek előre váltathatók Mangold Lipót könyvkereskedésében és este 6 órától a színházi pénztárnál.

\* Az osztrák magyar monarchia irásban és képből című nagy hon és nepismertető vállalatnak közelebb a 366. füzeté jelent meg. Ez Magyarország VII. kötetének a 4 ik füzeté, melyben négy közleményt találunk. Az elsőben Pastiner Gyula fejezi be „Építészeti emlékek a magyar királyság megalakulásától“ című becses tanulmányát. Ezt követi egy magvas történelmi visszapillantás, melyet „Erdély szerepe Magyarországon történetében“ címre Károlyi Árpád írt, szokott alaposágát velős rövidséggel és vonzó előadással párosítván. A harmadik közlemény Szádeczky Lajos tollából származik s „A régi Erdély alkotmányos szervezete“ címmel érdekesen vázolja, hogy milyen alkotmányos formák közt élt és virágzott Erdély az anyaországtól való különválásától, vagyis a XVI század derekától kezdve mindaddig, míg mint fejedelemség meg nem szűnt, s illetőleg az anyaországgal újra és végképen nem egyesült. A negyedik közleményben „A Biharhegységtől a radnai havasokig“ fő címmel egy hosszabb fejezet indul meg, melynek első részleteül Szilágy megye leírását találjuk Kincs Gyulától, ki ugy a régi Szilágyról, mint az abból újabb alakított Szilágy megyéről sok érdekes dolgot tud elmondani. E változatos és tanulságos közleményeket kilenc rajz élelkiti, melyeket Cserna Károly és Hány Gyula festőművészeink készítettek. A vállalat a magyar kir. állományomda kiadásában és a Révai Testvérek bizományában minden hó 1-én és 15-én kiadott füzetekben jelenik meg 2—2 ivnyi tartalommal, számos rajzzal, egy füzet ára 30 kr.

\* Ellopott főnyeremény. A minap állítottak bíróság elé egy Fischer nevű egyént, aki furfangos módon el akarta lopni jogos tulajdonosa elől a Józsv sorsjegyeknek egy 10.000 frtos főnyereményét, Fischer ugyanis azt látta, hogy ez a főnyeremény már évek óta szerepel a fel nem vett nyeremények jegyzékében és ekként okoskodott: „Ha a jogos tulajdonos évek óta nem tudja, hogy sorsjegye 10.000 frtot nyert, akkor meglehet, hogy még két évig nem fog a dologra rájönni és ez az idő éppen elégséges, hogy bírói megsemmisítés útján ő kapja meg a 10.000 frtot“. A furfangos család ugyan rajta vesztett, mert a jogos tulajdonos epp akkor jelentkezett, a mikor már-már kiadták volna Fischernek a 10.000 frtot, de ez az eset intő példátul szolgálhat minden sorsjegybirtokosnak. A kinek sorsjegyei vannak, az el ne mulassza

megrézni a sorsolásokat. De, ha ez nem volna módjában, akkor rendelje meg a „Pénzügyi és Tőzsdei naptárt”, amelyben benne van az osztrák, a magyar és külföldi (egyebek közt a Török-sorsjegyek) sorsjegyeknek mindazon számainak a kimutatása, amelyek az 1900. év végéig kibuzatnak, de kifizetésre még bemutatva nincsenek. A hátralékos sorsjegyek ezen nagyfotosságu kimutatásán kívül a Pénzügyi és Tőzsdei naptár még egyéb közleményeket is tartalmaz, a melyek mindenkit érdekelhetnek, akiknek sorsjegyeik vagy más értékpapiraik vannak. A Pénzügyi és Tőzsdei Naptár ára 2 korona. Megrendelhető a kiadónál: Lendvay Sándornál, a Pénzügyi Hírlap szerkesztőjénél, Budapest, VII, Miksa-utca 11.

## KÖZGAZDASÁG.

### Közgyűlések.

- Február 24. A torontáli h. é. vasutak alkalmazottainak takaré- és előlégezési egylete, mint szövetkezet közgyűlése.
- „ 24. A nagybecskereki bórparosok szövetkezetének közgyűlése.
- „ 24. Torontáivármegye központi hitelszövetkezet, mint az Országos központi hitelszövetkezet tagja közgyűlése.
- Március 3. A »Kishirtók« Országos Földhitelintézete közgyűlése.
- „ 3. A nagybecskereki ipartestületi betegsegélyező pénztár közgyűlése.
- „ 8. Az alibunári járási hitelszövetkezet közgyűlése.
- „ 10. A jarkováci népbank részvénytársaság közgyűlése.
- „ 17. A torontáli h. é. v. alkalmazottai stb. fogyasztási szövetkezte felszámolás alatt közgyűlése.

## TAVIRATOK.

### Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 23-án.

Budapest, február 23. (A „Torontál” eredeti távirata) A képviselőház mai ülésében folytatták a kultusz-miniszeri tárca költségvetésének részletes tárgyalását.

Rakovszky István sürgeti a keresztnek elhelyezését a budapesti kath. eredetű egyetem minden tantermében. Ily értelmű határozati javaslatot nyújt be.

Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi miniszter kijelenti, hogy az egyetemi ifjuság egy részének ily irányu kérését az összes egyetemi fakultások, kivéve persze a hittudományit, elutasítják. A keresztnek helye van az istentiszteletnél, de nem a tanításnál. A keresztrel az egyetem katolikus jellegét akarják kiemelni, holott annak határozottan állami jellege van. Szólv ezt épp oly erőteljesen hangsúlyozza, mint 1868. óta valamennyi elődje, akik az egyetemről kiindult tiltakozásokkal szemben mindenha azon az állásponton voltak, mint szólv. Nagyon helytelen magyarozatnak tartja azt a nézetet, hogy a katolikus alapítványok az egyetemnek katolikus jellegét adnak. Ez sohasem lett nyíltan elismerve; mert az egyetem a kultuszminiszter alá rendeltetett, az összes kinevezések az ő befolyásával a király által történnek. Az egyetem ügyeibe papi befolyást sem szólv, sem elődjei sohasem tűrtek. Az egész keresztfeltűzési dolog a néppárinak egyik rejtett mellékéje, amihez a kormány nem hajlandó segédkezet nyújtani. (Élénk éljenzés. Taps.)

Rakovszky István visszavonja határozati javaslatát azzal a kijelentéssel, hogy az ifjuság majd processzióval fogja visszahelyezni a keresztet az aulába.

Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi miniszter nagyon kéri Rakovszkyt, hogy ne lázítsa az ifjuságot, mert ezzel rossz szolgálatot tesz a hazának. (Élénk tetszésnyilvánítások)

### A Reichsrathból.

Budapest, febr. 23. (A „Torontál” eredeti táv.) Bécsből jelentik: A mai ülés megnyitása után az elnök bejelentette, hogy Eisenkalb megütközést keltett interpellációját loyálisan visszavonta, kijelentvén, hogy az hí fordítása liguri Alfonz morál-theológiájának. Wolf folyton közbe

kiabálja: „Los von Rom!” Kathrein tiltakozik ezen gyalázatos gyanúsítás ellen. Elnök a következő interpelláció feloldása céljából zárt ülést rendelt el.

### A burok szabadságharca.

Budapest, febr. 23. (A „Torontál” eredeti táv.) A Reuter ügynökség jelenti Johannesburgból: A barok 20-án éjjel Klipp-rivernél elpusztítottak egy vonatot, a vonaton az angolok részére szállított élelmi szereket elszedték, azután a kifosztott vonatot felgyújtották a nélkül, hogy valaki megzavarta volna őket.

### Budapesti gabonátözsde.

Budapest, 1901. február 23.

A készsárúillet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilo	50 kilogr. ára		kilo	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	78	7.35	7.50	80	0.—
Tiszavidéki	„	76	7.45	7.60	80	7.85
Pestvidéki	„	76	7.35	7.4	80	7.75
Bácskai	„	76	7.55	7.65	80	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	kilo	
			70—72	7.15
„	„	másodrendű	—	7.—
„	„	„	—	7.05
Árpa	„	„	60—62	6.10
„	„	„	62—64	5.90
„	„	„	64—66	0.—
Zab	„	„	39—41	6.15
Tengeri	„	„	—	0.—
„	„	„	—	5.30

### Határidő-üzlet.

Budapest, febr. 23. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata) Kielégítő kínálat mellett, a malmok tartózkodása következtében, lanya vételkedv. Az árak változatlanok. Szállításra fölmondott 48 000 mm. buza. A mai határidő-üzlet jegyzései:

Buza őszre	747—748
„ tavaszra	769—770
Rozs őszre	727—728
Tengeri mánska	5.18—5.19
Zab őszre	6.25—6.26

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becserekre, illetve Nagy-Becserekről.

Ervényes 1900. december hó 1-től.

### Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.  
Pancsováról: délelőtt 7 óra 53 p.; délután 6 óra 10 p.  
Temesvárról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.  
Verseczről: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.  
Alibunárról: este 7 óra 22 p.  
Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 7 p.; este 6 óra 48 p.

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

### Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolyára: reggel 8 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.  
Pancsovára: reggel 8 óra 10 p.; délután 6 óra 30 p.  
Temesvárra: reggel 8 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.  
Verseczre: reggel 8 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.  
Alibunárra: reggel 8 óra 55 p.  
Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 4 óra 8 p.; délután 5 óra 16 p.

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

Dr. Brájjer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős: Mayer Rezső.

### Nyiltter. \*)

**Guber forrás**

Leghathatósabb **VAS-ARZÉN-VIZ** vérszegénység, női betegségek, ideg- és hór betegségek ellen. Kapható valamennyi gyógyszerárban és gyógyszerkereskedésben (droguistáknál). (199—201)

\*) Az e rovat alatt közölkéért nem vállal felelősséget a szerk.

## HIRDETÉSEK.

806/I. számhoz 1901. A magy. kir. államvasutak bpest-jobbparti üzletvezetőség.

### Anyagszállítási pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak budapest jobbparti üzletvezetősége 1901. évben felmerülő szükségletének fedezése 8866 m. darabolt kavics szállításra ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A részletes kimutatás, mely egyezersmind ajánlati mintául is használandó, az üzletvezetőség anyagbeszerzési osztályánál (I. d.) Budapest, Külső Kerepesi ut 2. k. házcsoportjában kapható.

Ugyanezen kimutatásban fel vannak sorolva az egyéb pályázati és szállítási feltételek. Az ajánlat 1 koronás bélyeggel ellátva bepecsételve s a borítékon „ajánlat a 806/901. számhoz” felirattal megjelölve legkésőbb 1901. évi március 6-án déli 12 óráig nevezett üzletvezetőség anyagbeszerzési osztályához beértesztendő.

Budapesten, 1901. évi február hó.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

39061/1900. számhoz.

M. kir. államvasutak. Szegedi üzletvezetőség.

### Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a német bogsnai létesítendő mozdonyzin és tartozékainak kiépítésére.

A teljesítendő munkák mennyiségére vonatkozó tájékoztató adatok, valamint a munkák végrehajtását szabályozó részletes feltételek az alulirt üzletvezetőség pályafentartási osztályának hivatalos helyiségében, valamint temesvári német bogsnai osztálymérnökségünkönél a hivatalos órák alatt megszerezhetők s ez alkalommal a tervek is megtekinthetők. Az ajánlatok folyó évi február hó 26-ának déli 12 órájáig (általános osztályunknál üzletvezetőségi palota, I. emelet, 21. ajtó) nyújtandók be az alábbi felirattal:

„Ajánlat a német bogsnai mozdonyzin és tartozékainak kiépítésére.”

Bánatpénz felében legkésőbb folyó évi február hó 25-én déli 12 óráig 2000 korona, azaz kétezer korona készpénzben vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban szegedi gyűjtőpénztárunknál befizetendő. Az értékpapirok a budapesti, illetve bécsi tőzsdei, tizenöt napnál nem régebb árfolyam szerint, de a névértéket meg nem haladó értékben fogadtatnak el.

Takarékpénztári betétkönyvek bánatpénzül nem tehetők le.

Az ajánlatok között a szabad választásjogot fentartjuk magunknak.

Szeged, 1901. január hó 20-án.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

3664. sz. F. V.

M. kir. államvasutak.

### Hirdetmény.

Ezennel közhírrá tétetik, hogy Vaskoh-Barest állomáson folyó évi február hó 26-án d. u. 2 órakor 15.000 korona értékű kézbesíthetetlen 20603 kg. súlyu teljesen új és használatlan márvány fűrészes géprezsz (vasból) küldemény elárverésre kerül, mely árveréshez a t. c. ezennel meghívatik.

Budapest, 1901. évi február hó 1-én.

Az igazgatóság.

# TANONC

Jó házból való, legalább egy-két középiskolát végzett nő felvétetik a

**Pleitiz Fer. Pál**

könyvnyomdába.

(115—x.13)

**A torontói helyi érdekű vasutak alkalmazottai, valamint az osztrák-magyar I-ső általános tisztviselő-egylet nagybecskereki takaré- és előleg-társulatának tagjai fogyasztási szövetkezete felszámolás alatt**  
**1901. évi márczius hó 17-én**

Nagybecskereken, a nagybecskerek-bégaparti vasuti vendéglőben

## **közgyűlést**

tart. melyre a t. üzletrészes tagok ezennel tisztelettel meghívotnak.

(2111)

### **Napirend:**

1. A felszámoló jelentése a zárószámadások előterjesztésével.
  2. A felügyelő-bizottság jelentése.
  3. Felügyelő-bizottsági 3 rendes és 3 póttag választása
- Nagybecskerek, 1901. évi február hó 21-én.

### **A felszámolók.**

Tartozik.	Mérleg-számla.				Követel.				
Adósok számlája . . . . .	403	02			Üzletrészesek számlája . . . . .			5426	—
Betétek számlája . . . . .	186	92	589	94					
Veszteség elővitel . . . . .	1623	22							
Veszteség folyó évi . . . . .	3212	84	4836	06					
<b>Korona</b>			<b>5426</b>	<b>—</b>	<b>Korona</b>			<b>5426</b>	<b>—</b>

Tartozik.	Nyereség- és veszteség-számla.				Követel.				
Berendezési számla . . . . .	779	97			Kamat-számla . . . . .			36	87
Bolti számla . . . . .	501	03			Veszteség elővitel . . . . .	1623	22		
Költség számla . . . . .	1648	35			Veszteség folyó évi . . . . .	3212	84	4836	06
Kétesek számlája . . . . .	320	36	3249	71					
Veszteség . . . . .			1623	22					
<b>Korona</b>			<b>4872</b>	<b>93</b>	<b>Korona</b>			<b>4872</b>	<b>93</b>

Nagybecskerek, 1900. évi december hó 31-én.

A könyvelésért: **Nikel István.**

A torontói helyi érdekű vasutak alkalmazottai, valamint az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egylet nagybecskereki takaré- és előleg-társulatának tagjai fogyasztási szövetkezete felszámolói:

**Dr. Nónay Pál.**

**Dr. Riesz Jakab.**

**Rigó István.**

**Mayer Rezső.**

**Saaden Károly.**

**Hajda Géza**

Megvizsgáltott és rendben találtott.

A felügyelő-bizottság:

**Tarnay Ferencz.**

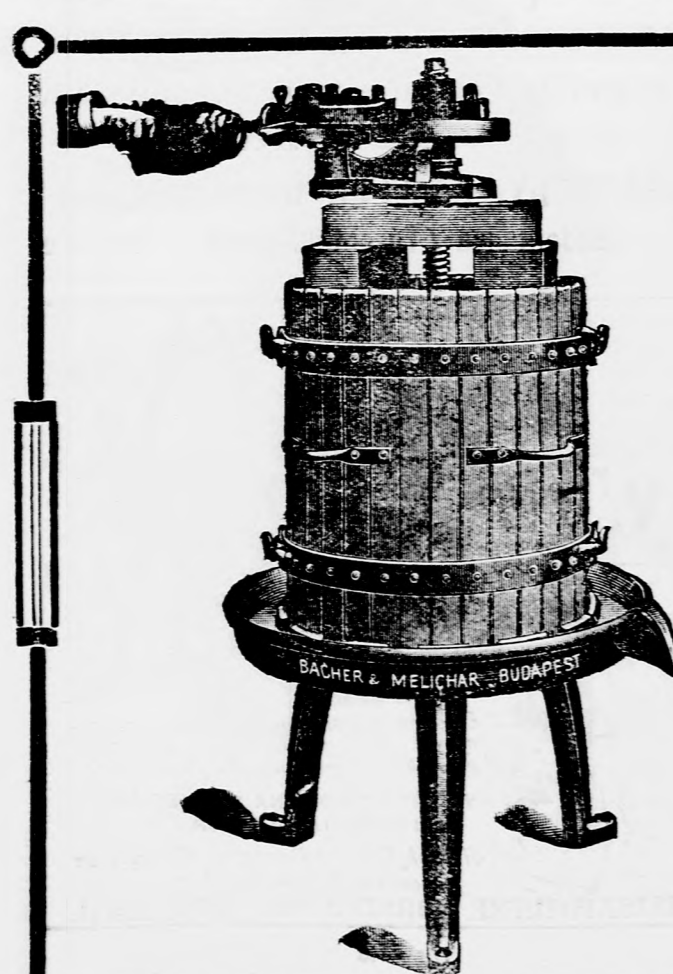
**Weiner Henrik.**

**Bakalovich Piátó,**

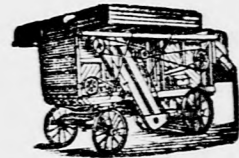
felügy. biz. póttag.

### **K i m u t a t á s.**

- a) 1899. évi december 31-iki tagállomány . . . . . 301 tag 346 üzletrészeszel  
 1900. évben belépett . . . . . 1 tag 1 üzletrészeszel  
 összesen . . . . . 302 tag 347 üzletrészeszel  
 1900. évben kilépett . . . . . 65 tag 73 üzletrészeszel  
 marad 1900. évi december 31-iki tagállomány . . . . . 237 tag 274 üzletrészeszel
- b) 1899. december 31-iki álladék . . . . . 6662-20 kor.  
 1900-ban befizetett . . . . . 112- kor.  
 1900-ban visszafizetve . . . . . 6774-20 kor.  
 1348-20 kor.  
 marad 1900. december 31-én . . . . . 5426.— kor.



## **Gazdasági gépekből**



állandó nagy raktáromat ajánlom a t. c. gazdaközönség figyelmébe.

A tavaszi idényre ajánlom az elismert „Bächer“-féle egytetemes acél-  
 ekéket és talajmivelő eszközöket.

A jelenkor legjobb és legtökéletesebb Melichar-féle „Unicum-Drill“ sorbavető-gépeket, tengeri-  
 és répakapálókat, szénagyűjtő-gépeket, „Johnston“ eredeti amerikai fűkaszálokat, marokrakó és  
 kéveköttő arató-gépeit. Nicholson-féle elsőrendű gyártmányú gőzcséplő-gépeket és kazánokat.

Képviselet Mayer-féle benzín-, petroleum-, gázmotorokban és eséplőgépekben.

**Előnyös fizetési feltételek és olcsó árak mellett.**

**Feltűnést keltő találmány!** Bármely törött vas-géppontvénynak összeállítását elvállalom és azért teljes szavatosságot  
 vállalok; ezen összeállítását a bevált „FERROFIX“ felhasználásával eszközölöm.

Felvilágosítással készséggel szolgálom

186-100.

Telefon 70. szám.

**Eckstein Vilmos**  
 Nagybecskereken (Dr. Linyásky-féle ház).

☛ Keresek egy régi négyajtós pénzszekrényt, egy régi kétajtós szekrényt és két használt fekvő-járgányt.

## Nemes harzi kanárimadarak.

Mély hangon és kereplő hangon éneklők. Szállítás utánvét mellett 8-20 márká árban. Árjegyzék ingyen küldetik. Cim: **W. Heering, Szt.-Andreasberg (Harz.) 427.** (133-8.3)

### Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.

3462. k. i. sz. 1901. 208-3.1

#### Hirdetmény.

Nagybecskerek város tulajdonát képező, a Bajza-utcában (Amerika városnegyed) fekvő 2138. számú, 2 szoba, konyha, éléskamra és istállóból álló lakház a hozzátartozó kerttel együtt 1901. évi május hó 1-től számítandó egy, esetleg több évre, folyó évi március hó 5-én délelőtt 9 órakor a város-ház II. tanácsnoki irodájában tartandó árverésen bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek fenti irodában a hivatalos órák alatt betekintheők.

Nagybecskerek, 1901. évi február hó 20-án.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

1146/901. kig. szám 212-3.1

#### Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Valkány községében rendszeresített, 720 korona fizetéssel egybekötött községi irnoki állásra pályázatot hirdetek

Felhívom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni óhajtnak, hogy a törvény követelményeinek megfelelőleg felszerelt pályázati kérvényüket hozzáam folyó évi március hó 13-ig annál inkább nyújtsák be, mert a későbbben beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Nagyszentmiklóson, 1901. évi február hó 20-án.

**Hady Károly,**  
főszolgabíró.

M. kir. államvasutak.

#### Legolcsóbb utazás Bécs és Fiume között vagy viszont Budapesten át.

Abbáziába, Lussin-Piccoló és Cirkevonia üdülőhelyekre, továbbá a dalmát partvidékre, valamint Olaszországba való utazások megkönnyebbítése céljából Bécsből Fiuméba és viszont Budapesten át igen mérsékelt áru menetjegyek adnak ki és pedig az I. osztályban 36 korona 70 fillérért, a II. osztályban 24 korona 40 fillérért és a III. osztályban 11 korona 80 fillérért. Ugyanezen áron Béc-Zágráb és Károlyváros között is adnak ki közvetlen menetjegyek Budapesten át.

Ezen menetjegyek, melyekből az I. és II. osztályban a gyorsvonatok használatára is jogosítanak, 8 napig érvényesek és azokkal ezen időtartamon belül az utazás Budapesten látta-mozás nélkül megszakítható.

Együttal felemlítetik, hogy Fiuméből a dalmát vidékre nevezetesen Ragusába, a hová Bécsből közvetlen menetjegyek is adnak ki és a podgyász is közvetlenül felvétetik, a közlekedést a magyar horvát hajózási társaság kényelmes hajói, Fiuméből Velencébe és Ankonába pedig az Impresa Fiume-Venezia kényelemmel berendezett termes gőzhajói igen olcsó viteldíjak mellett közvetítik.

Bővebb felvilágosítás Budapesten a városi menetjegyirodában (Hungária-szálloda) és Cook Tamás utazási irodájában (Vigadó tér) nyerhető, továbbá Nagel és Wortmann-eg utazási irodájában Abbáziában és Bécsben, valamint a Cook Tamás féle, Schenker és társa utazási irodájában Bécsben, Stangen Károly utazási irodájában Berlinben és Antonio Paolinai Velencében nyerhető.

Budapest, 1901. január hóban.

**Az igazgatóság.**  
(Utányomás nem díjazatik.)

## Fajbaromfi költő-tojás.

Elsőrendű fajbaromfi-tenyészedmből ajánlok:  
Fekete Langshan, tisztalabu . . . . . darabja 25 kr.  
Sötét kendermagos Plymouth-Roks . . . . . darabja 25 kr.

Fajtisztaságért és 80% termékenységgért kezeskedem.  
10 tojás vételénél csomagolást nem számítok.

**Geiduschek L József,**

Nagybecskerek,  
Alkotmány-utca 1. szám.

210-10.1

### Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.

3058. és 3060. ki. szám 1901. 209-1.1

#### Arverési hirdetmény.

Nagybecskerek város tanácsa közhírré teszi, hogy a Béga-csatornán, a tégláégető kemence átellenében és az usztván gyakorolt csolnakátviteli szolgálomak 1901. évi március hó 4 én é. e 9 órakor a város-ház épület II. tanácsnoki irodájában tartandó árverésen folyó évi augusztus hó 1-től kezdődő három, esetleg hat egymás után következő évre a legtöbbet ígérőnek bérbe fognak adatni.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt fent megjelölt irodában naponta betekintheők.

Nagybecskerek, 1901. évi február hó 17-én.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

168435/1900. szám. M. kir. államvasutak.

#### Legrövidebb és legolcsóbb utazás Olaszországba.

A Fiume—Venezia és Fiume—Ancona közt közlekedő termes gőzhajók téli menetrendje.

##### Fiume—velencei vonal:

###### Ejjeli járat.

Fiuméből indulás minden kedden és szombaton este 8 órakor.

Velencéből indulás minden hétfőn és csütörtökön este 7 óra 30 perckor.

Velencében érkezés és indulás a Szt.-Márk téren.

Menettartam 10 óra.

##### Fiume—anconai vonal.

###### Nappali járat.

Fiuméből indulás minden hétfőn reggel 7 órakor.

Anconából indulás minden szerdán reggel 7 órakor.

###### Ejjeli járat.

Fiuméből indulás minden csütörtökön este 8 órakor.

Anconából indulás minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra.

A gyorsvonatok Fiumében a gőzhajók kikötőhelyéig és onnan közlekednek.

A termes gőzhajók csatlakoznak a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező vonatokkal.

##### Menetdíjak.

A gyorsvonatokon érvényes menetjegyek árai, a hajó-átkelési díjjal együtt:

a) Budapestről Dombóvár—Fiumén át Velencébe vagy Anconába, vagy viszont:

Gyorsvonaton I. oszt. és a gőzhajón I. oszt 34 kor.

" II. " " " " I. " 26 "

b) A gőzhajókon Fiuméből Velencébe vagy Anconába, vagy viszont:

Diszertem, hálólhelyyel együtt 16 korona.

I. osztály, " 12 "

III. " (fedélzet) " 6 "

Továbbá kaphatók még ezen utirányon érvényes Olaszországba szóló kombinálható mérsékelt körutazási jegyek is.

A gyorsvonatokon érvényes közvetlen menetjegyek árai a hajó átkelési díjával együtt:

Budapestről:	I. oszt.	II. oszt.
Rómába vagy viszont	73 franc 75 c.	54 franc 05 c.
Nápolyba >	100 > 55 c.	72 > 85 c.
Firenzébe >	73 > 50 c.	53 > 90 c.
Genuába >	89 > 25 c.	64 > 90 c.
Milánóba >	69 > 95 c.	51 > 40 c.
Nizzába >	113 > 75 c.	81 > 95 c.
Cannes >	117 > 20 c.	84 > 30 c.
Grasse >	119 > 85 c.	85 > 75 c.

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona utánfizetendő.

Menetjegyeket kiadnak és közelebbi elvilágosítással szolgálnak a m. kir. államvasutak állomásai és városi menetjegyirodái, valamint a Cook Tamás és Fia cég összes utazási irodái.

Budapest, 1901. január 20.

**Az igazgatóság.**

(Utányomás nem díjazatik.)

**Figyelmeztetés! A híres MAUTHNER FÉLE MAGVAK zacskóin rajt áll a MAUTHNER-NÉV. A melyen nincs rajt, az nem MAUTHNERTŐL való és ha mint olyant ajánlít, tessék vigyázni!**

#### Jobb és megbízhatóbb

gazdasági és kerti magvak

nem léteznek, mint a minőket

27 év óta szállít

## MAUTHNER ÖDÖN

cs. és kir. udvari szállító magkereskedése BUDAPESTEN.

Irodák és raktárak: VII. Rottenbiller-utca 33. (Közti villamos megállóhelye.)

Elárúsító helyiségek: VI. Antrassy-ut 23. (A m. kir. Operával szemben.)

226 oldalra terjedő képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi. 108-10.1

#### Arverési hirdetmény.

Alulírott, mint a Csebzsa községi ingatlan vagyon zárgondnoka által közhírré tétetik, hogy nevezett község 242 holdból álló jó minőségű legelője folyó évi március hó 4-én Csebzsa község-házánál tartandó nyilvános árverésen 1901-ik évre a legtöbbet ígérőnek hasznbérbe fog adatni.

Felhivatnak az árverelni szándékozók, hogy 400 korona bánatpénzzel ellátva a kitűzött időben és helyen megjelenjenek vagy írásbeli zárt ajánlataikat ugyanannyi bánatpénzzel az árverést megelőző napig alulírotthoz Szerb-Ítebére beküldjék, aki-nél is az árverési feltételek bármikor betekintheők.

Kelt Szerb-Ítebén, 1901. évi február hó 18-án.

**Engelmann Márton,**  
zárgondnok.

## Gőzcséplő-garnitúra.

10 lóerőre, újonnan teljesen kijavított, használati engedéllyel bir és megvizsgáltott, többiet végett eladó

gr. KARÁCSONYI CAMILLO tisztartóságánál Laudontanya (Torontálmege). 207-3.2

Általán elismert diétet-cosmet szer (be-dörzsölesre az izmok és idegek erősítésére.)

**KWIZDA FLUID**  
Kigyó-jel  
TOURISTA-FLUID

Erősítés és erőmegújítás céljából eredményel használják az összes turisták, kerek-párosok és lovasok nagyobb túrák után.

ÜVEG ÁRA 2 KORONA, 1/2 ÜVEG ÁRA 1 KORONA 20 FILLÉR

Valódi csak fenti védjegygyel. Kapható az összes gyógyszertárakban.

FŐRAKTÁR: **KREISAPOTHEKE, KORNEUBURG** BECS mellett.

1/g-7.3

Kipróbált és fényes sikertel bevált: Asthma, Készen, szív  
vese, gyomor-bélbajok, idegjelét (Hystoria Neurast-  
henia), makacs vér- és légutaknak. Biztos védelem  
szélesség és éleztető ellen. — Eljártott levelekre válaszol.

**Dr. KOVÁCS I. egyet. orvos.**  
rendel. intézetében, Budapest, V. Váci-körút 48.

Légkörtisztítók és legbiztosabb gyógyító régi és új  
belegyógyítók. Eredményes folytonos bármilyen terjedő  
egy a bel- és külső légutakban. Sikeresen gyógyít számtalan  
oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már le-  
számolt a beteg elöl.

Állapított  
A legújabb és legújabb beszerzésű fém- és szövet-  
csipke- és szövetgyógyók. Igazságosnak nagyban és kisnyitban  
**JOANNOVITS DOME**  
BUDAPEST, IV. Váci-utca 25. sz.  
Bírók és gyári azv. kaktár. Óriási választék poros és száraz szövetekben.

**SANTAL EGGER**  
Eztől kezdve a kórházi szerek. Csak a törv. védett „Santal” védjeggyel  
védel. Ára 3 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előlege beküldése után bérmentve.  
Küldi a „NADOR Gyógyszertár”, Budapest, VI. Váci-körút 17.

Évezetek óta nagy sikerrel használják  
**KOSZVENYES CSUZ ellen**  
a **KRIEGER-féle REPARATOR**,  
mely a Szt. Rókus kórházban 126 esetből 129 esetben teljes gyógyulást idézett elő.  
1 üveg 2 korona. Főraktár: **KORONA-GYÓGSZERTÁR**, Budapest, Kálvária-tér.  
Kapható minden olcsóbb gyógyszerárban.

Hosszú életemben.  
**DURATOR**  
Által a cipőjele egyszerűen helyettesíti a szarvát oly  
képpen és vízszigetelést tesz. Ára 1 dobozpalackban  
1 és 2 korona. Postán 1-20 kor. beküldése után bérmentve.  
Főraktár: **DURATOR-GYÁR**, Budapest, V. Váci-körút 3.  
KAPHATÓ MINDENHOL.

Orvosiak ajánlott legújabb  
hátsó és rossz emésztés szesz  
következményei ellen.  
**PSEPHOFER J.**  
vértisztító  
lebdacsai.  
Csak akkor valódi, ha minden  
doboz fedelén a „PSEPHOFER J.”  
név vért látni látható.

Budapest legújabb látványossága e  
**BELVÁROSI KÁVÉHÁZ**  
IV., Kigolyó-tér 2. (Klondik-főtervező-  
palotája.)  
Külön találkozó helye. — Kérés: **STUEGER SÁNDOR**.

Vidékek kedvencei találkozó helye  
**KLIVÉNYI FERENCZ**  
vendéglős előrangú éttermei.  
Budapest, VI. Andrásy-utca 39.  
Külön magyar tonya. — Valódi tiszta borok és a  
világító „Pechorbräu” egyedül kimerése.

A legjobb órákat  
legszélesebb és legújabb órákat  
**RÉSZLETFIZETÉSRE**  
szigorú szabott órákon szállítja Magyarország e nemben  
első és legnagyobb üzlet.  
**BRAUSWETTER JÁNOS** kronométer-órák  
SZEGEDEN.  
Árjegyzék 2000 kóppal ingyen és bérmentve.

küld Fiuméből vagy Trésztből  
**FRATELLI DEISINGER**  
4 1/2 kg. Cuba-kávét, valogatott  
15 korona 30 fillért  
előlege és bérmentve.  
ÁRJEJZÉK INGYEN.

Port, Sherry, Malaga, Madeira,  
Claret, Champagne,  
Rajce- és Mosztorok.  
Kapható minden jól felszerelt  
csomagoló-üzletekben, szállók,  
székházak és ártérvekben.  
**Bodega Company**

Előrangú kénes hővezető gyógy-  
fürdő, pártalan gőzfürdővel leg-  
modernebb társfürdővel, pez-  
sós ásványvíz-üzlettel, ká-  
cs és kádfürdővel, — 200 kényel-  
mes lakosztállyal. — Prospektus  
kérésre ingyen és bérmentve.  
**CSÁSZARFÜRDŐ**  
téli és nyári gyógyhely  
BUDAPESTEN.

Ha öszül a haja.  
Készítse a kékűlő Zoltán-féle **STELLA VIZET** (szépség- és haj-  
védő) fest. borsó a haj orvosi szemel adja vissza. Üvege 2 kor. postán  
bérmentve 2 kor 80 fill. ZOLTÁN SELLA Gyógyszertárban, Bpest, II. Korona-u. 23.

Általánosan tudott dolog, hogy a szépség előcsára és fann-  
tertségére a legkíméletesebb és legbiztosabb a **FÜLDES-FÉLE**  
**MARGIT KRÉM**  
Ára: 2 kor., kis csomag 1 kor., szappan 70 fillér, pudor 1.20 kor.  
Készítő: **FÜLDES KÉLÉNER** gyógyszerész ARADON.  
Kapható minden gyógyszerárban.

Páratlan  
és nélkülözhetetlen  
fogtisztító szor a  
**THYMOL** krém  
tubus 50 fillér.  
Kapható minden gyógyszerárban.

A KI AKARJA, HOGY GYERMEKEI egészségesek legyenek,  
a ki maga sem akar beteg lenni, használjon  
**FELLER-féle ELSA-FLUID-ot**  
Eszerekre mindig közzéne levelek! — Gyógyítja a legújabb betegségeket!  
12 kis üvege 5 koronáért küldi  
gyógyszertára, Budapest,  
**FELLER V. JENŐ**, STUBICA, fő-utca-évi Csaktozva!

Ovakodjunk  
örökéletet  
utána-  
toktól!  
**Brady-féle MARIACELLIGYOMORCSEPEK**  
200 év óta állomány kitűnő hatásuk  
gyomorban, étvágytalanság, nehéz emésztés -  
ellen. Kis üveg 60, nagy 1.40 fill. Kapható  
minden gyógyszerárban. — Központi elosztó:  
**BRADY KÁROLY**  
„MAGYAR KIRÁLY” gyógyszerára GÉCS, 1., Fleischmarkt 1. ut.,  
hosszú 3 kis üveg 1.40 korona, vagy 2 nagy üveg 2.80 kor.,  
bérmentve küldjük.

legújabb egészségügyi, egyiptomi  
**TURUL SZIVARKA-HÜVELY**  
100 db 36 fill. 2000 db 7 kor. 5000 db 15 kor.  
Postán bérmentve küldi  
**ENGEL LAJOS SZEGED**

26 EV ÖTA  
AZ ELISMERT LEGJOBB  
MAGYAK BESZERZÉSI  
FORRÁSA  
**MAUTHNER ÖDÖN**  
BUDAPEST  
CS-ÉS KIR-UDV-SZALUTÓ MAGKERESKEDÉSE  
ANDRÁSSY-UT 23.  
ÉS ROTTENBILLER-UTCZA 33.  
KÉPES ÁRJEJZÉK INGYEN  
ÉS BÉRMENTVE.

HIRDETÉSEKET \* REKLÁMOKAT  
szakszerűen, pontosan és legelőszobban  
közöltet az összes lapokban az  
**ÁLTALÁNOS TUDÓSÍTÓ**  
Hirdetési osztálya  
Budapest, VI., Erzsébet-körút 34.  
Tulajdonos: **LEOPOLD GYULA**, szerkesztő.

Oh fajt! Köhögés, rokedtség ellen gyors és kitűnő  
eredményrel használhatók az **Ejten!**  
**EGGER-féle MELLPASZTILLÁK**  
Doboz 1 korona és 2 korona.  
Próbadoz 50 fillér.  
Kapható minden gyógyszerárban és a főraktárban: **EGGER** mellpasztilla  
szabadított meg.  
Budapest, VI., Váci-körút 17.

**BENZIN MOTOROK**  
LOKOMOBILOK  
és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra  
**OSERS és BAUER** gyárából  
a legújabb és legújabb motorok a legújabb szerkezetek között.  
Vezérléskészlet és raktár: **DÉNES B.**  
Budapest, VI., Váci-körút 61.  
Képes árjegyzék ingyen.

**SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ**  
VÁLLALAT  
BUDAPEST VII. ERZSÉBET-KÖRÚT 17.  
Bé- és külföldi szabadalmak kiadására, értékesítésére és  
szingyázására.  
Védjegyek és más iratok, leltárjegyzékek. — Feladatok és díjazás.

Kiváló üdítő ital és gyógyzölcokra is eozigál.  
AJÁNLJÁN: Dr. Kányi és Dr. Kéthly egyetemi tanár orvos ideg-  
bajoknál, vésztőgyógyászatnál, emésztési zavaroknál, gyomorgyógyászatnál.  
Gyár és megrendelési hely:  
**KÖBÁNYAI KIRÁLY-SÖRFÖZŐ, KÖBÁNYA.**

100.000  
sorsjegy.  
50.000  
nyeremény.  
Mindet megkaphat  
szingyázás.  
A jelenkor legnagyobb nyereségi esélyű  
sorsjátéka a m. kir. szab.  
**OSZTÁLYSORSJÁTÉK.**  
Megrendelések intézendők:  
**GAEDICKE A. BUDAPEST**  
IV., Kossuth Lajos-utca 17.  
Egyedül  
egy hírszó.  
Tervezet ingyen  
és bérmentve.  
Gyűnkés  
keresztetnek.

Magyar Képes Hír- és Póster, a hős póster, Alkalmos egészségügyi, betegségekre és elöljárók, kúrákban, gyógy- és  
bármilyen, újdíj, egészségügyi, gyógy- és elöljárók bármilyen, kúrákban, gyógy- és  
Bismarck emlékére készített ad:  
Dr. LASZLO FRIGYES, Budapest, VI. Győz-utca 7. sz.

ra  
1  
at-  
ré  
bó  
ius  
dó  
g-  
k,  
a  
ek  
yi  
ig  
i-  
e-  
ár  
z-  
t,  
ál  
2

**H i r d e t é s e k**  
felvételnek  
a „Torontó” kiadóhivatalában.

## Bánlaci járás főszolgabírájától.

1726. B. sz. 1901.

171-2.2

## Pályázati hirdetés.

A Nagy-Margita községben megüritült szülésznői állásra, melylyel évi 160 korona fizetés s minden szülési eset után hol közreműködik 2 korona látogatási díjjal van egybekötve, ezennel pályázatot nyitok.

Felhívtnak pályázók, hogy szabályszerűen szerelt kérvényeiket hozzám folyó hó 27-éig benyújtsák, mivel az elkészen érkező kérvények figyelembe nem vétetnek.

Bánlakon, 1901. évi február hó 9 én.

Hauser,  
főszolgabíró.

## Bérbe adandó lakások.

Egy 2 utcai és 1 udvari szobából és mellékhelyiségekből álló lakás azonnal, egy ugyanolyan lakás május hó 1-étől, egy 3 utcai és 2 udvari szobából és mellékhelyiségekből álló lakás május hó 1-től bérbe adandó.

A két előbbi a Kinizsy-utcában, az utóbbi a Rákóczy-utcában van.

Bővebbet

Virágh Vilmos,

háztulajdonosnál

154-3.3

Rákóczy-utcában, 2473. sz. a.

**Partoljuk a hazai ipart!**

Ajánlja saját készítményű hangszereit u. m.

Iskola-hegedűk 5-15 frt.  
Kijátszott régi hegedűk 20-1000 frt.  
Fuvolák . . . 3-80 frt.  
Trombiták . . 4-70 frt.  
Harmonikák 3-80 frt.  
Arisztónok 14-35 frt.  
Intona 6 kótáppal 12 frt.,  
valamint mindennemű pengető-, vonó- és fúvóhangszerekben.

Nagy választék saját gyártmányú, elemert, legeszelebbé kivitelű.

**VARJU BÉLA**  
cs. és kir. műhangszer-ipar telepe,  
**BUDAPEST**  
VIII., József-örút 20. sz.  
A székes-főváros, valamint több zenekar és tűzoltó-testület szállítója.

**CZIMBALMOKBAN,**  
45-60 frt.ig, pedál - 75-800 frt.ig, hat és jótállás mellett.  
Eredeti olasz és német hurók.  
Bármilyen hangszerek javítása.  
Olcsó árak. Pontos munka.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

(5-13.8)

## Ház-eladás.

Azon ház, melyben a Dunagőzhajózási társaság ügynöksége van elhelyezve, villa-helynek igen alkalmas, jutányos feltételek mellett eladó. Vételárba egy kisebb ház is vétetik.

Bővebbet a tulajdonosnál.

(106-3.3)

A Richter-féle  
**Horgony-Pain-Expeller**  
Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszor, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.

Intés. Silányabb utáztatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” özejegyzésre.

50 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,  
csász. és kir. udvari szállítók,  
Rudolstadt.

(11-34.9)

**Partoljuk a magyar ipart!**

**Legjobb Csontlevélpapír**

**„Adria”**

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel

A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.

KÉSZITI:

Csász. és kir. udvari szállító

**RIGLER JÓZSEF EDE**  
PAPIRNEMÜGYVÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

**BUDAPESTEN.**

KAPHATÓ: Mangold Lipót, Ro'sa Ignác  
Schenk H. és Grosits J.-nél

(7-17.8)

**M.K. EGYETEM VECYTANI INTÉZETE**

**KRISTÁLY**

SZT. LUKÁCSFÜRDŐHEGYIFORRÁS

ICENTISZTÁ

BIGAREONAT

**ÁSVÁNYVIZ**

KAPHATÓ FÜSZKERESKEDESEK, VENDÉGLÖKÖK ÉS MINDEN VASÚTI ÉTKEZŐ KOCSIBAN

Több száz kiváló orvos által ajánlva.  
A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz.  
Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

16-x 8

**Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!**

**Pserhofer J. VÉRISZTÍTÓ LABDACSAI**

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házi gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugulásnak következményei, mint pld. zavar az epekereskedésben, májfájdalmak, székeltartások, köhögés, az nyér stb.

Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak vérszegénység esetében s az ebből származó bajoknál, mint ideges fejfájás, sápkór stb. E vértisztító labdacso nagy előnye, hogy szelíden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

Használati utasítás mellékelve.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll 21 kr.  
1 tegeres, mely 6 doboz 1 frt 05 kr.  
A pénz előzetes beküldése után bérmentve:

1 tegeres	1 frt 25 kr.
2 tegeres	2 frt 30 kr.
3 tegeres	3 frt 35 kr.
10 tegeres	9 frt 20 kr.

Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:  
**Pserhofer J. gyógyszerész**  
Bécs, I. Singerstrasse 15.

Elterjedtségük miatt fogva e labdacsokat a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánaosztanak, tehát mindenki csak Pserhofer-féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, amelyek dobozáinak fedelén piros színben „Pserhofer”-kivétel látható.

**Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!**

47/11-73

**Elsőrendű tűzifa.**

Valódi porosz **SZALON-KŐSZÉN**  
a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

**Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.**

Kaphatók:  
**KURLÄNDER IMRE**  
fakereskedőnél

10-23.28

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.  
Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER UDVARBAN néhány modern stíli üzlethelyiség kiadó.